

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

FEBRUARY 28, 2021
The Second Sunday of Lent
El Segundo Domingo de Cuaresma



Mass Schedule / Misa de Domingo
5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m. Spanish
10:00 a.m. English
12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Second Sunday of Lent

Jesus had begun to teach his disciples who he was and what it meant to be called disciples. Having forewarned them of his impending death and resurrection, he called Peter, James and John aside to offer them a glimpse of the glory that was to come. The announcement of his suffering and resurrection perplexed the disciples and raised troubling questions in their minds. Through the transfiguration, Jesus reassured them strengthening their belief by a divine revelation that gave a glimpse of the future heavenly kingdom.

The revelation was important. Jesus had told his followers that they were to walk in the way he walked; to take up their cross just as he would; to become like their master. Lest they focus morbidly on suffering and death, he showed them a little of the glorious life that awaits those who follow him faithfully. Such a preview was meant to refresh the disciples and encourage them to continue on with Jesus.

Saint Anastasius of Sinai urged all Christians: Become like Peter, caught up in the vision, drawn away from this world and from earthly attractions. Leave the flesh behind and turn to the Creator, to who Peter said in ecstasy, "Lord it is good for us to be here". It is good for us to be there too, caught up with the Lord, drawn away from the attractions and cares of the world. We are disciples of Jesus, learning continually what it means to follow him. We need to be taught by Jesus daily. We must listen to God's voice summoning from the mountaintop. We must haste there as Jesus did. We must be instructed, comforted and refreshed and, thus, experience even now a share in the fullness we will know when Jesus comes in glory.

Segundo Domingo de Cuaresma

Jesús había comenzado a enseñar a sus discípulos quién era él y qué significaba ser llamado discípulos. Habiéndoles advertido de su muerte y resurrección que impedían la muerte, llamó a un lado a Pedro, Santiago y Juan para ofrecerles un vistazo de la gloria que estaba por venir. El anuncio de su sufrimiento y resurrección dejó perplejos a los discípulos y suscitó inquietantes preguntas en sus mentes. A través de la transfiguración, Jesús los tranquilizó fortaleciendo su fe con una revelación divina que les dio una idea del futuro reino celestial.

La revelación fue importante. Jesús les había dicho a sus seguidores que debían caminar en su camino; para tomar su cruz como él lo haría; llegar a ser como su amo. Para que no se enfoquen morbosamente en el sufrimiento y la muerte, les mostró un poco de la vida gloriosa que espera a quienes lo siguen fielmente. Tal vista previa tenía la intención de refrescar a los discípulos y animarlos a continuar con Jesús.

San Anastasio del Sinaí exhortó a todos los cristianos a ser como Pedro, atrapados en la visión, alejados de este mundo y de las atracciones terrenales. Deja atrás la carne y vuélvete al Creador, a quien Pedro le dijo en éxtasis: "Señor, bueno es que estemos aquí". Es bueno para nosotros estar allí también, arrebatados por el Señor, alejados de las atracciones y preocupaciones del mundo. Somos discípulos de Jesús, aprendiendo continuamente lo que significa seguirlo. Necesitamos ser enseñados por Jesús todos los días. Debemos escuchar la voz de Dios llamando desde la cima de la montaña. Debemos apresurarnos allí como lo hizo Jesús. Debemos ser instruidos, consolados y refrescados y, por lo tanto, experimentar incluso ahora una participación en la plenitud que conoceremos cuando Jesús venga en gloria.

Mass Intentions for the Week

Saturday February 27th

5:00 p.m.: Floyd Martinez, Sr. +

Sunday February 28th

8:00 a.m.: Emelia García Pérez +

10:00 a.m.: Florentina Padia +

12:00 p.m.: No Mass

Monday March 1st

No Mass

Tuesday March 2nd

8:00 a.m.: Parishioners

Wednesday March 3rd

6:00 p.m.: David Rivera +

Thursday March 4th

6:00 p.m.: Fidel Navarro y Maria Perez +

Friday March 5th

8:00 a.m.: Joel Conchado Mauricio +

Saturday March 6th

5:00 p.m.: Stephanie Paniagua y Alejandro Paniagua +

Sunday March 7th

8:00 a.m.: Lorenzo Lopez y Josephina Rayas +

10:00 a.m.: Samuel Jacob Garza +

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweets:

During the Season of #Lent, the Holy Spirit drives us too, like Jesus, into the desert (Mk 1:12-15). It is not a physical place, but rather an existential dimension in which we can be silent and listen to the word of God, so that a true conversion might be effected in us.

Tweets del Papa Francisco:

Durante el tiempo de la Cuaresma, el Espíritu Santo también nos conduce, como Jesús, al desierto (Mc 1, 12-15). No es un lugar físico, sino una dimensión existencial en la que podemos callar y escuchar la palabra de Dios, para que se efectúe en nosotros una verdadera conversión.

Lenten Prayer for Strength and Protection

Lord God, heavenly Father, you know that we are set in the midst of so many and great dangers, that by reason of the frailty of our nature we cannot always stand upright: Grant us such strength and protection, to support us in all danger, and carry us through all temptations; through your Son, Jesus Christ our Lord. Amen.

Oración de Cuaresma pidiendo fortaleza y protección

Señor Dios, Padre celestial, tú sabes que estamos en medio de tantos y grandes peligros, que debido a la fragilidad de nuestra naturaleza no siempre podemos mantenernos firmes: concédenos tal fuerza y protección para sostenernos en todo peligro. y llévanos a través de todas las tentaciones; por tu Hijo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

1st Reading Genesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18

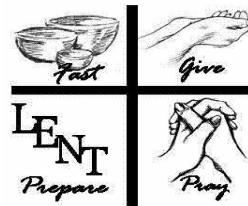
2nd Reading Romans 8:31b-34

Today's Gospel Mark 9:2-10

On the second Sunday of Lent the Gospel reading proclaims the story of Jesus' Transfiguration.

This year, in Lectionary Cycle B, we hear Mark's report of this event.

In his Transfiguration, we see an anticipation of the glory of Jesus' Resurrection. In each of the reports of the Transfiguration, Jesus instructs the disciples to keep secret what they have seen until after the Son of Man has risen from the dead. The disciples' confusion continues as they wonder what Jesus means by rising from the dead. The disciples cannot possibly understand Jesus' Transfiguration until they also witness his passion and death. We hear the story of Jesus' Transfiguration early in Lent, but we have the benefit of hindsight. In our hearing of it, we anticipate Jesus' Resurrection, even as we prepare to remember Jesus' passion and death.



LENT runs from Ash Wed., February 17, until the Mass of the Lord's Supper on Holy Thursday, April 1.

La **CUARESMA** se extiende desde el miércoles de ceniza, 17 de febrero, hasta la Misa de la Cena del Señor el Jueves Santo, 1 de abril.

RULES FOR FASTING/ABSTINENCE Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence. For members of the Latin Catholic Church, the norms on fasting are obligatory from age 18 until age 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. The norms concerning abstinence from meat are binding upon members of the Latin Catholic Church from age 14 onwards. If possible, the fast on Good Friday is continued until the Easter Vigil (on Holy Saturday night) as the "paschal fast" to honor the suffering and death of the Lord Jesus, and to prepare ourselves to share more fully and to celebrate more readily his Resurrection. More information on fast and abstinence can be found at www.usccb.org.

REGLAS PARA EL AYUNO / ABSTINENCIA El Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo son días obligatorios de ayuno y abstinencia para los católicos. Además, los viernes de Cuaresma son días obligatorios de abstinencia. Para los miembros de la Iglesia Católica Latina, las normas sobre el ayuno son obligatorias desde los 18 hasta los 59 años. Al ayunar, una persona puede comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntas no equivalen a una comida completa. Las normas relativas a la abstinencia de carne son vinculantes para los miembros de la Iglesia Católica Latina desde los 14 años en adelante. Si es posible, el ayuno del Viernes Santo se continúa hasta la Vigilia Pascual (la noche del Sábado Santo) como el "ayuno pascual" para honrar el sufrimiento y la muerte del Señor Jesús, y para prepararnos para compartir más plenamente y celebrar más fácilmente su resurrección. Puede encontrar más información sobre el ayuno y la abstinencia en www.usccb.org.

Mount Carmel Sick List If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

Lista de enfermos del Monte Carmelo Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista, llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Beatrice Aguilar, Margaret Castro, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Leonor Nuñez, Bella Olvera, Mercedes Owens, Teresa Siska, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.

BAZAAR / JAMAICA MAY 16, 2021

Parish Fundraiser: Due to COVID-19 restrictions, we will be having a **Dinner & Raffle** to take place of our annual bazaar. Thank you to everyone who has signed up to donate a Visa Gift card for our raffle. Don't forget that the deadline to have the Visa Gift cards turned in to the parish office is **Friday, May 7th**.

Recaudación de fondos parroquial: Debido a las restricciones de COVID-19, tendremos una **cena y rifa** en lugar de nuestra Jamaica anual. Gracias a todos los que se han inscrito para donar una tarjeta de regalo Visa para nuestro sorteo. No olvide que la fecha límite para entregar las tarjetas de regalo Visa a la oficina parroquial es el **viernes 7 de mayo**.

Thank you! to this week's Bazaar donors/ ¡Gracias! a los donantes de esta semana para la Jamaica:

**Noemi Olivo
Richard & Elvira Quintana**

Weekly Parish Support February 21, 2021

Envelopes.....	\$ 1415.00
Loose Collection.....	\$ 537.00
Total First Collection.....	\$ 1952.00
CRS Rice Bowl.....	\$ 180.00
Ash Wednesday.....	\$ 240.00
CCD Fund.....	\$ 55.00
Building Fund.....	\$ 238.00
Masses.....	\$ 5.00
Candles.....	\$ 23.00
Donations.....	\$ 250.00
Bazaar donation.....	\$ 100.00
Church in Latin America.....	\$ 25.00
Religious Goods.....	\$ 23.25
Total other Revenue.....	\$ 1139.25
Total Sunday Collection.....	\$ 3091.25

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede también enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

LENTEN RICE BOWL COLLECTIONS

Catholic Relief Services Rice Bowl Collection

Every weekend Mass, February 21 through April 4
COLECCIONES DEL PLATO DE ARROZ DE CUARESMA Colecta de Plato de arroz de Catholic Relief Services Misas de cada fin de semana, del 21 de febrero al 4 de abril

SECOND WEEK OF LENT

BETTER MEALS IN MADAGASCAR In Madagascar, half of all children are undernourished. That means 50% of kids won't grow to reach their full potential. But communities are changing this by focusing on improving health and nutrition. What role has food played in your life? How can you help those who lack access to enough nutritious food. Visit crsricebowl.org to learn more

SEGUNDA SEMANA DE CUARESMA MEJORES COMIDAS EN MADAGASCAR En Madagascar, la mitad de los niños están desnutridos. Eso significa que el 50% de los niños no crecerán para alcanzar su máximo potencial. Pero las comunidades están cambiando esto enfocándose en mejorar la salud y la nutrición. ¿Qué papel ha jugado en tu vida la comida? ¿Cómo puedes ayudar a quienes carecen de acceso a suficientes alimentos nutritivos? Visita crsplatodearroz.org para obtener más información.



The Catholic Diocese of
Victoria in Texas

Have you or someone you know experienced the loss of a child? On Saturday, March 13 the Diocese of Victoria will be offering a one-day retreat in Ganado for parents who have lost a child of any age, no matter how long ago. The day will feature talks by clergy and parents, time for prayer and group discussion, and lunch. Registration is free of charge at www.victoriadiocese.org/grief-support or by calling 361-573-0828 x 2665.



Catholic Schools
Learn. Serve. Lead. Succeed.

St. Philip Catholic School registration for the 2021-22 school year is coming soon!

Building individual responsibility, academic excellence, and spiritual awareness for over 75 years.

We are saving a seat for your PreK3 through 8th grade student. NOW is the time to inquire about enrollment!

Please call the school office 979-543-2901 for all the details!

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492

When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet. Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.